



До № 335/40205-01 від 14.09.2018 //19355

**ПРЕЗИДЕНТ
УКРАЇНИ**

КЛИЧКУ В.В.

Погоджено.

ГРОЙСМАНУ В.Б.

РАЙНІНУ І.Л.

До відома.

" 18 " вересня 2018 року

П. ПОРОШЕНКО

Київська міська державна
адміністрація
19.09.2018 № 34770





УКРАЇНА

**ВИКОНАВЧИЙ ОРГАН КИЇВСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ
(КИЇВСЬКА МІСЬКА ДЕРЖАВНА АДМІНІСТРАЦІЯ)**

вул. Хрещатик, 36, м. Київ, 01044, тел. (044) 202 71 29, (044) 202 75 58, факс 202 76 41, e-mail: kmda@kma.gov.ua

Контактний центр міста Києва (044) 15 51 Код ЄДРПОУ 00022527

E-mail для електронних звернень громадян: zvernen@kma.gov.ua

12.09.2018 № 001-2903

на № _____ від _____

Президентові України
Порошенку П.О.

Високоповажний Петре Олексійовичу!

На запрошення індустріально-торгівельної палати Аахена з метою участі у конференції зовнішньої торгівлі планую здійснити відрядження у період з 19 до 21 вересня 2018 року до м. Аахен (Федеративна Республіка Німеччина).

Прошу погодити відрядження у встановленому порядку.

Звіт про відрядження буде надано у визначений термін.

З повагою

Голова

Віталій КЛИЧКО

171423

АДМІНІСТРАЦІЯ
ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

14 ВЕР 2018

ВХ. № 335/40205-01



IHK Aachen | Postfach 10 07 40 | 52007 Aachen

Herrn Bürgermeister
Dr. Vitali Klitschko
Kiev City Council
36, Khreshchatyk Street
01044 KIEV
UKRAINE

Theaterstraße 6 - 10
52062 Aachen
<https://www.aachen.ihk.de>

Auskunft erteilt
Johannes Richter
Telefon: 0241 4460-129
Telefax: 0241 4460-55129
E-Mail: johannes.richter@aachen.ihk.de

Unser Zeichen
scha/ric

Aachen,
6. März 2018

10. IHK-Außenwirtschaftstag NRW am 20. September 2018 in Aachen

Sehr geehrter Herr Bürgermeister,

am 20. September 2018 veranstalten die Industrie- und Handelskammern Nordrhein-Westfalens den 10. IHK-Außenwirtschaftstag NRW in Aachen. Mit rund 1.000 Teilnehmern ist dies die größte Veranstaltung ihrer Art im Westen Deutschlands.

Vertreter zahlreicher Auslandshandelskammern, kompetente Referenten und Unternehmen aus Nordrhein-Westfalen, den Niederlanden und aus Belgien nutzen das Forum, um sich in diesen weltpolitisch bewegten Zeiten auszutauschen. Die Veranstaltung zeichnet sich durch ein klares Bekenntnis zu Europa und zum Freihandel aus.

Mit Ihrem herausragenden politischen Engagement sowie Ihren beispiellosen sportlichen Erfolgen würden Sie den Tag in besonderer Weise prägen.

Wir würden uns daher als Höhepunkt des Tages sehr über eine Key Note freuen, die Einblicke gewährt in Ihre Tätigkeit als Bürgermeister von Kiew und als Parteivorsitzender, mit Ausführungen zu Ihrer Karriere als Ausnahmesportler sowie zur Partnerschaft zwischen der Ukraine und der EU.

Weitere Referenten der Veranstaltung sind Frans Timmermans (Erster Vizepräsident der Europäischen Kommission) sowie Dr. Norbert Lammert (ehemaliger Präsident des Deutschen Bundestages, beide angefragt). Auf dem letzten Außenwirtschaftstag, der im Jahr 2016 in Bielefeld durchgeführt wurde, hielt Joschka Fischer, Außenminister a.D. der Bundesrepublik Deutschland, die Key Note.

Es wäre uns eine große Ehre, Herr Dr. Klitschko, Sie in Aachen begrüßen zu dürfen. Gerne empfehlen wir Ihnen den Außenwirtschaftstag auch in einem persönlichen Gespräch in Kiew.

Freundliche Grüße

Industrie- und Handelskammer Aachen

Dr. Gunter Schaible
Geschäftsführer

Anlage

Пан мер
Д-р Віталій Кличко
Київська міська державна адміністрація
Хрещатик, 36
01044 Київ
Україна

Аахен
6 березня 2018

10-а Конференція з зовнішньої торгівлі індустріально-торгівельної палати землі Північний Рейн-Вестфалія 20 вересня 2018 року

Вельмишановний пане мер!

20 вересня 2018 Індустріально-торговельна палата землі Північний Рейн-Вестфалія проводить Конференцію з зовнішньої торгівлі індустріально-торгівельної палати землі Північний Рейн-Вестфалія в м.Аахен. Це є одним з найбільших заходів такого роду в Німеччині, участь у ньому візьмуть близько 1000 осіб.

Чисельні представники зовнішньо-торгівельних палат, влади та підприємств, з федеральної землі Північний Рейн-Вестфалія, Нідерландів та Бельгії використовують цей форум як платформу для обміну досвідом в цей час глобалізації. Захід виділяється своїм чітким визнанням цінностей Європи та вільної торгівлі.

Згадуючи Ваші видатні політичні успіхи, а також незрівнянні спортивні досягнення, ми будемо надзвичайно раді Вашій участі.

Ми будемо дуже раді Вашій промові під час заходу, в якій Ви висловите Ваш погляд як мера Києва та голови партії, прикладами з Вашої кар'єри виключного атлета, а також досвіду розвитку партнерства між Україною та ЄС.

Крім того, в заході візьмуть участь такі представники влади, як Франс Тіммерманнс (перший віце-президент Європейської Комісії), а також Норберт Ламмерт (колишній президент Німецького Бундестагу). Під час минулої конференції, яка проходила в 2016 році в м.Білефельд, промову проголосив Йошка Фішер, колишній Міністр зовнішніх справ ФРН.

Ми будемо дуже раді привітати Вас, пане Кличко, в Аахені. Ми також раді розповісти Вам про Конференцію з зовнішньої торгівлі під час особистої зустрічі в Києві.

З повагою
Індустріально-торгівельна палата Аахену

/підпис/
Д-р Гунтер Шайбле
Директор